

Gouvernement du Québec

O.C. 1577-97, 3 December 1997

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction
(R.S.Q., c. A-23.01)

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to the Special Administrative Region of Hong Kong, China

WHEREAS under section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01), the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Relations, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in that Act;

WHEREAS under that same section, the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS the Special Administrative Region of Hong Kong, China, became a party to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction and that Convention came into force for that State on 1 September 1997;

WHEREAS the Government considers that Québec residents may benefit in that State from measures similar to those set out in the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice and of the Minister of International Relations:

THAT the Special Administrative Region of Hong Kong, China, be designated as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies and that the Act take effect, in respect of that State, on 1 September 1997.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

1893

Gouvernement du Québec

O.C. 1582-97, 3 December 1997

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

**Forest royalties
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting forest royalties

WHEREAS under paragraph 1 of section 172 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), the Government may, by regulation, determine, for each species, group of species and quality of timber, the unit rate or the rules of calculation of the unit rate at which the Minister is to determine, for any class of forest management permit, the dues payable by the permit holder;

WHEREAS by Order in Council 372-87 dated 18 March 1987, the Government made the Regulation respecting forest royalties;

WHEREAS the first paragraph of section 5 of the Regulation fixes, for the 1994 to 1997 years, the unit rate applicable to the holder of a forest management permit for sugar bush management for acericultural purposes;

WHEREAS it is expedient to amend the first paragraph of that section to fix the unit rate applicable for 1998;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 October 1997 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Natural Resources:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting forest royalties, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting forest royalties(*)

Forest Act

(R.S.Q., c. F-4.1, s. 172, par. 1)

1. Section 5 of the Regulation respecting forest royalties is amended by substituting the following for the first paragraph:

“5. The unit rate applicable to the holder of a forest management permit for sugar bush management for acericultural purposes is fixed at \$10 per hectare for the year 1994, at \$15 per hectare for the year 1995, at \$20 per hectare for the years 1996 and 1997 and at \$30 per hectare for the year 1998.”.

2. This Regulation comes into force on 1 January 1998.

1895

Gouvernement du Québec

O.C. 1588-97, 3 December 1997

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20)

Commission de la construction du Québec — Levy

CONCERNING the Levy Regulation of the Commission de la construction du Québec

WHEREAS under paragraph *c* of section 82 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), the Commission de la construction du Québec may, by way of a regulation approved by the Government and published in the *Gazette officielle du Québec*, levy upon the employer alone or upon both the employer and the employee or upon the employee alone or, as the case maybe, upon the independent contractor, the amounts required for its administration and fix a minimum amount which an employer is bound to pay per monthly period;

* The Regulation respecting forest royalties made by Order in Council 372-87 dated 18 March 1987 (1987, *G.O.* 2, 1099), was last amended by the Regulation made by Order in Council 757-96 dated 19 June 1996 (1996, *G.O.* 2, 2879). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

WHEREAS after consulting with the Joint Committee on Construction in accordance with section 123.3 of the Act, the Commission made the Levy Regulation for the year 1998;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be approved without having been published as provided in section 8 of that Act if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of the Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or between the latter and the one applicable under section 17 of the Act, where the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of the Act, the reason justifying the absence of a prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS in the opinion of the Government, the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of a prior publication and such coming into force:

— it is expedient to set the levy for the Commission de la construction du Québec for the year 1998 before 1 January 1998;

WHEREAS it is expedient to approve the Levy Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Levy Regulation of the Commission de la construction du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Levy Regulation of the Commission de la construction du Québec

Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 82)

1. The levy imposed by the Commission de la construction du Québec for the year 1998 is: